

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

Edad: 0–36 meses
LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIAS

- Para la seguridad de su niño: **⚠️ ¡ADVERTENCIA!**
- No añada lazos ni cintas. Riesgo de estrangulamiento.
 - La bolsa suministrada no es un juguete. Peligro de asfixia, mantenga la bolsa alejada de bebés y niños.
 - El juguete no ha sido diseñado específicamente para que el niño duerma sobre él. Si el niño necesita descansar, es aconsejable acomodarlo en el interior de la cuna o de la cunita.
 - Elimine las bolsas de plástico y todos los elementos que forman parte del embalaje del producto y manténgalos fuera del alcance de los niños. Peligro de asfixia.
 - El montaje de este juguete debe estar exclusivamente a cargo de un adulto. No utilice el juguete antes de que esté montado por completo y haya verificado el correcto ensamblaje.
 - Compruebe regularmente el producto para detectar signos de desgaste o daños. En caso de daños visibles no utilice el juguete y manténgalo fuera del alcance de los niños.
 - Inspeccione la estructura, el tapete y los colgantes antes de usarlos.
 - Compruebe periódicamente el montaje del juguete
 - No utilice el juguete de forma diferente a la recomendada.
 - El juguete debe ser utilizado bajo la supervisión constante de un adulto.
 - No deje el juguete cerca de fuentes de calor, ni expuesto a la luz solar directa por períodos prolongados.
 - Es peligroso utilizar el juguete sobre superficies elevadas y no perfectamente horizontales: como por ejemplo mesas, sillas, etc.
 - Cuando se utilice al aire libre, compruebe que la superficie de apoyo esté libre de bordes afilados o situaciones peligrosas y compruebe su estado con frecuencia.
 - El juguete no es apto para utilizarlo en la playa.
 - Nunca levante el juguete si el niño está sobre este.
 - Nunca utilice la estructura como asa de transporte. Existe el riesgo de dañar la estructura.
 - No utilice el juguete con más de un niño a la vez.
 - Utilice el juguete lejos de lugares que puedan constituir un peligro (escaleras, piscinas, canales, etc.)
 - No exponga el niño a la luz solar directa dentro del juguete.
 - No lo utilice al aire libre durante las horas más calurosas del día.
 - Nunca utilice la estructura como asa de transporte; el juguete no sustituye a la protección solar.
 - Compruebe con frecuencia el bienestar del niño cuando lo utilice al aire libre, ya que la temperatura puede variar en función de las condiciones meteorológicas.
 - La tienda está en tensión. Para evitar lesiones, agárrela rápidamente y libere la tensión lentamente.

MONTAJE

El montaje del gimnasio debe realizarlo exclusivamente un adulto, siguiendo las instrucciones que se exponen a continuación. El gimnasio se compone de los siguientes elementos (Fig. 1):

- A – 1 Tapete acolchado
- B – 1 estructura con capota
- C – 2 colgantes extraíbles
- D – 1 bolsa

- Antes de utilizarlo, compruebe que todos los componentes estén correctamente montados:
- Abra la estructura con la capota (fig.1B) y fjela enganchando las dos solapas laterales planas con velcro (fig.2).
 - Utilice los lazos situados cerca de las solapas para hacer un nudo doble (fig.3).
 - Coloque el tapete (fig.1A) dentro de la estructura con capota (fig.1B) sobre una superficie plana, con la cara estampada hacia arriba.
 - Fije el tapete (fig.1A) a la estructura con capota (fig.1B) pasando los ojales por los 4 cordones de los bordes interiores de la estructura y cerrándolos con velcro (fig.4).
 - Cuelgue los colgantes (fig.1C) como desee pasando la anilla de plástico por los ojales de la capota (fig.5).
 - Para transportar In&outdoor Playgym: retire el tapete (fig.1A) de la estructura con capota (fig.1B), deshaga los nudos y el velcro de las solapas; la estructura quedará apoyada en el suelo.
 - Agarre los dos extremos de la estructura (fig.6), acérquelos e introduzca la estructura con capota, el tapete y los colgantes en la bolsa (fig.1D).

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

- No utilice disolventes ni detergentes.
- Para limpiar las piezas de plástico del juguete, utilice un paño suave ligeramente humedecido con agua.
- El tapete y los colgantes de tela se pueden lavar en lavadora con el programa para prendas delicadas. Se recomienda enjuagar abundantemente para eliminar todos los restos de detergente. No use lejía y ponga a secar lejos de fuentes de calor. Espere a que el juguete esté completamente seco antes de dárselo al niño.
- Para limpiar la estructura, utilice un paño suave ligeramente humedecido con agua.
- Proteja el juguete del calor, el polvo, la arena y el agua.

Externo e interno: 100% poliéster

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

Idade: 0 - 36 meses
ANTES DE UTILIZAR, LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

ADVERTÊNCIAS

- Para a segurança do seu filho: **⚠️ AVISO!**
- Não acrescente laços ou fitas. Risco de asfixia.
 - A bolsa fornecida não é um brinquedo. Perigo de asfixia, manter o saco afastado de bebês e crianças.
 - O brinquedo não foi desenvolvido especificamente para adormecer o bebê. Sempre que o seu filho necessite de repousar é aconselhável colocá-lo no berço ou na cama.
 - Remova sacos plásticos e todos os elementos que fazem parte da embalagem do produto e elimine ou guarde fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
 - A montagem deste brinquedo deve ser efetuada exclusivamente por um adulto. Não utilize o brinquedo antes de ter finalizado todas as operações de montagem nem antes de ter verificado que a mesma foi realizada corretamente.
 - Verifique sempre o estado de desgaste do produto e a presença de possíveis ruturas. No caso de detetar algum componente danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
 - Inspeccione a estrutura, o tapete e os pendentes antes de cada utilização.
 - Verifique, periodicamente, a montagem do brinquedo
 - Não utilize o brinquedo de nenhuma forma diferente da recomendada.
 - Utilize o brinquedo sob a supervisão contínua de um adulto.
 - Não deixe o brinquedo perto de fontes de calor e exposto por longos períodos de tempo à luz solar direta.
 - É perigoso utilizar o brinquedo em planos elevados e que não sejam perfeitamente horizontais: por ex. mesas, cadeiras, etc.
 - Quando utilizar no exterior, verifique se a superfície de apoio não tem arestas vivas ou situações perigosas e verifique frequentemente o seu estado.
 - O brinquedo não é adequado para ser utilizado na praia.
 - Nunca levante o brinquedo com a criança lá dentro.
 - Nunca utilize a estrutura como pega de transporte. Risco de danificação da estrutura.
 - Não utilize o brinquedo com mais de uma criança de cada vez.
 - Utilize o brinquedo longe de lugares que possam ser perigosos (escadas, piscinas, canais, etc.).
 - Não exponha a criança à luz solar direta no interior do brinquedo.
 - Não utilize ao ar livre durante as horas mais quentes do dia.
 - Proteja a criança de forma adequada com protetor solar, quando utilizar no exterior; o brinquedo não substitui a proteção solar.
 - Verifique frequentemente o conforto da criança, ao utilizar no exterior, uma vez que a temperatura pode variar consoante o tempo.
 - A tenda está sob tensão. Para evitar lesões, agarre-o rapidamente e liberte a tensão lentamente.

MONTAGEM

A montagem do ginásio de atividades deve ser feita exclusivamente por um adulto que deve seguir as instruções indicadas abaixo. O ginásio de atividades é composto pelos seguintes elementos (Fig. 1):

- A – 1 tapete acolchoado
- B – 1 estrutura com cobertura
- C – 2 pendentes removíveis
- D – 1 bolsa

Antes da utilização, verifique se todos os componentes estão montados corretamente:

- Abra a estrutura com cobertura (fig.1B) e a fixe, prendendo as duas abas laterais planas com o velcro (fig.2).
- Utilize os atilhos perto das abas para dar um nó duplo (fig.3).
- Coloque o tapete (fig.1A) no interior da estrutura com a cobertura (fig.1B) numa superfície plana, com o lado impresso (colorido) virado para cima.
- Fixe o tapete (fig.1A) à estrutura com cobertura (fig.1B), passando as ranhuras através dos 4 atilhos nos bordos interiores da estrutura e fechando-os com o velcro (fig.4).
- Pendure os pendentes (fig.1C) como desejar, passando a argola de plástico pelas ranhuras da cobertura (fig.5).
- Para transportar o In&outdoor Playgym: retire o tapete (fig.1A) da estrutura com cobertura (fig.1B), desfaça os nós e descole o velcro das abas; a estrutura apoiará-se no solo.
- Pegue nas duas extremidades da estrutura (fig.6), aproxime-as e introduza a estrutura com a cobertura, o tapete e os pendentes na bolsa (fig.1D).

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

- Não utilize solventes nem detergentes.
- Para limpar as partes de plástico do brinquedo, utilize um pano macio ligeiramente humedecido com água.
- O tapete e os pendentes em tecido são laváveis na máquina com um programa especial para peças delicadas. É aconselhável enxaguar abundantemente para eliminar eventuais vestígios de detergente. Não utilize lixívia e deixe secar longe de fontes de calor. Espere que o brinquedo esteja completamente seco antes de o dar à criança.
- Para limpar a estrutura utilize um pano macio ligeiramente humedecido com água.
- Proteja cuidadosamente o brinquedo eletrónico do calor, pó, areia e água.

Exterior e interior: 100% poliéster

EN INSTRUCTION MANUAL

Age: 0 – 36 months
IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNINGS

For your child's safety: **⚠️ WARNING!**

- Do not add strings or straps. Danger of strangulation.
- The bag provided is not a toy. Choking hazard, keep the bag out of reach of infants and children.
- The product was not designed specifically to help children fall asleep. If the child needs to rest, it is recommended to move him or her to the crib or bed.
- Remove any plastic bags and any other packaging elements and throw them away or store them out of the reach of children. Choking hazard.
- This product must only be assembled by an adult. Do not use the toy until it has been fully assembled and checked.
- Regularly inspect the product for signs of wear and damage. Should any part of the product be visibly damaged, do not use, and keep it out of children's reach.
- Inspect the frame, mat and hanging toys before each use.
- Periodically check that the product is assembled well
- Do not use the product for anything other than its recommended use.
- Only use the product under the continuous supervision of an adult.
- Do not leave the product near heat sources or in direct sunlight for long periods of time.
- It is not safe to use the toy on raised surfaces that are not perfectly level: (e.g. a table, chair, etc.)
- When used outdoors, check that the supporting surface is free of sharp edges or other hazards and check frequently to ensure it is in good condition.
- The product is not suitable for use on the beach.
- Never lift the toy with your child inside.
- Never use the frame to transport the product. Risk of damage to the structure.
- Do not use the product with more than one child at a time.
- Use the toy away from any potentially hazardous places (stairs, swimming pools, doors channels, etc.)
- Do not expose the child to direct sunlight inside the product.
- Do not use outdoors during the hottest hours of the day.
- Protect children adequately with sunscreen when used outdoors; the product is not a substitute for sun protection.
- Frequently check that the child is comfortable when using the product outdoors as temperatures can vary depending on the weather.
- The tent is under tension. To avoid injury, grasp it quickly and release the tension slowly.

ASSEMBLY

This gym must be assembled by adults only, following the instructions below very carefully. The gym consists of the following elements (Fig. 1):

- A – 1 padded mat
- B – 1 frame with canopy
- C – 2 removable hanging toys
- D – 1 bag

Before use, check that all components have been correctly assembled:

- Open the frame with its canopy (fig.1B) and secure it by attaching the two flat velcro side flaps (fig.2).
- Use the ties near the flaps to tie a double knot (fig. 3).
- Place the mat (fig. 1A) inside the frame and canopy (fig. 1B) on a flat surface, with the printed side facing upwards.
- Attach the mat (fig.1A) to the canopy structure (fig.1B) by passing the loops through the 4 laces on the inside edges of the structure and closing with the velcro (fig.4).
- Place the hanging toys (fig.1C) as desired by passing the plastic ring through the slots on the canopy (fig.5).
- To transport the In&outdoor Playgym: detach the mat (fig.1A) from the frame with canopy (fig.1B), undo the knots and the velcro on the flaps; the frame will rest on the ground.
- Take the two ends of the frame (fig.6), bring them closer together and place the frame with canopy, mat and hanging toys in the bag (fig.1D).

CARE AND MAINTENANCE

- Do not clean the product using detergents or solvents.
- Use a soft cloth slightly dampened with water to clean the plastic parts of the toy.
- The fabric mat and hanging toys are machine washable using a gentle cycle for delicate fabrics. Rinse thoroughly to eliminate all traces of detergent. Do not bleach and keep away from sources of heat. Wait until the product is completely dry before giving it to the child.
- Use a soft cloth slightly dampened with water to clean the structure.
- Protect the product from heat, dust, sand and water.

External and internal: 100% polyester

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

WIEK: 0-36 miesięcy
PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJE I ZACHOWAĆ JE NA PRZYSZŁOŚĆ, JAKO ŹRÓDŁO INFORMACJI.

OSTRZEŻENIA

Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka: **⚠️ OSTRZEŻENIE!**

- Nie przywiązywać tasiek ani opasek. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- Torba zniżająca się na wyposażeniu nie jest zabawką. Niebezpieczeństwo uduszenia, przechowywać torbę z dala od niemowląt i dzieci.
- Zabawka nie może służyć dziecku do spania. Gdy Wasze dziecko jest zmęczone, zaleca się przeniesienie go do kołyski lub do łóżeczka.
- Usunąć ewentualne plastikowe torbki oraz wszelkie elementy będące częścią opakowania oraz wyrzucić je lub przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo udławienia się.
- Zabawka może być montowana tylko przez osobę dorosłą. Nie należy używać zabawki, jeśli nie zostały zakończone wszystkie etapy montażu i nie zostało skontrolowane jego prawidłowe wykonanie.
- Należy regularnie sprawdzać stan zużycia produktu oraz kontrolować, czy nie jest on zepsuty. Uszkodzona zabawka nie może być używana i powinna być przechowywana w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Przed każdym użyciem sprawdzić konstrukcję, matę i zawieszki.
- Okresowo sprawdzać montaż zabawki.
- Nie używać zabawki w sposób inny niż zalecany.
- Używać zabawki pod stałym nadzorem osoby dorosłej.
- Nie pozostawiać zabawki blisko źródeł ciepła oraz nie ekspozować jej przez dłuższy czas na działanie bezpośredniego światła słonecznego.
- Używanie zabawki na podwyższeniach i pochylonych płaszczyznach jest niebezpieczne: na stole, krześle itp.
- W przypadku użytkowania na zewnątrz należy sprawdzić, czy na powierzchni nośnej nie występują ostre krawędzie lub inne niebezpieczne elementy i często sprawdzać jej stan.
- Zabawka nie nadaje się do użytku na plaży.
- Nigdy nie podnosć zabawki, jeśli siedzi na niej dziecko.
- Nigdy nie używać konstrukcji jako uchwytu do przenoszenia. Ryzyko uszkodzenia konstrukcji.
- Nie używać zabawki dla kilku dzieci jednocześnie.
- Zabawkę stawiać z dala od miejsc mogących stwarzać zagrożenie (schody, baseny, kanały itp.)
- Nie wystawiać dziecka na bezpośrednie działanie promieni słonecznych wewnątrz zabawki.
- Nie używać na zewnątrz w najcieplejszych godzinach dnia.
- Podczas użytkowania na zewnątrz należy odpowiednio zabezpieczyć dziecko przed działaniem promieni słonecznych; zabawka nie zastępuje ochrony przeciwsłonecznej.
- Należy często sprawdzać komfort dziecka podczas użytkowania na zewnątrz, ponieważ temperatura może się zmieniać w zależności od pogody.
- Namiot jest naprężony. Aby uniknąć obrażeń, chwycić go szybko i powoli zmniejszyć napięcie.

MONTAŻ

Matę edukacyjno-gimnastyczną mogą montować wyłącznie osoby dorosłe, które muszą przestrzegać poniższych wskazówek. Mata edukacyjno-gimnastyczna składa się z następujących części (Rys. 1):

- A – 1 wyszczelana mata
- B – 1 konstrukcja z budką
- C – 2 zdejmowane zawieszki
- D – 1 torba

Przed użyciem sprawdzić prawidłowy montaż wszystkich elementów:

- Otworzyć konstrukcję z budką (rys. 1B) i zamontować ją poprzez zabezpieczenie dwóch płaskich kłapek bocznych o rzepy (rys. 2).
- Użyć tasemek znajdujących się w pobliżu kłapek z rzepami, aby zawiązać podwójny węzeł (rys. 3).
- Umieścić matę (rys. 1A) wewnątrz konstrukcji z budką (rys. 1B) na płaskiej powierzchni, z nadrukiem do góry.
- Przy mocować matę (rys. 1A) do konstrukcji z budką (rys. 1B), przekładając 4 tasemki znajdujące się na wewnętrznych krawędziach konstrukcji przez петельki i zaczepiając je o rzepy (rys. 4).
- Zawiesić zawieszki (rys. 1C) według uznania, przekładając plastikowy pierścień przez петельki znajdujące się na budce (rys. 5).
- W celu przetransportowania zabawki In&outdoor Playgym należy: zdjąć matę (rys. 1A) z konstrukcji budki (rys. 1B), rozplątać supełki i odczepić rzepy na kłapkach; konstrukcja będzie spoczywać na ziemi.
- Chwycić za dwa końce konstrukcji (rys. 6), zbliżyć je do siebie i włożyć konstrukcję z budką, matą i zawieszkami do torby (rys. 1D).

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZABAWKI

- Nie stosować rozpuszczalników ani detergentów.
- Plastikowe elementy zabawki czyścić miękką szmatką lekko nasączoną wodą.
- Matę i materiałowe zawieszki można prać w pralce, korzystając z programu do delikatnych tkanin. Zaleca się obfite płukanie, aby usunąć ewentualne ślady środka piorącego. Nie wybielać, suszyć z dala od źródeł ciepła. Przed oddaniem zabawki dziecku należy poczekać, aż całkowicie wyschnie.
- Ramę zabawki czyścić miękką szmatką lekko nasączoną wodą.
- Chronić zabawkę przed działaniem ciepła, kurzem, piaskiem i wodą.

Części zewnętrzne i wewnętrzne: 100% poliester

FR NOTICE D'UTILISATION

Âge : 0 – 36 mois
LIRE ATTENTIVEMENT CES INFORMATIONS AVANT L'EMPLOI ET LES CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

AVERTISSEMENTS

Pour la sécurité de votre enfant : **⚠️ AVERTISSEMENT!**

- Ne pas ajouter de rubans ou de bandelettes. Risque d'étranglement.
- Le sac fourni n'est pas un jouet. Risque d'étouffement, tenir le sac hors de portée des nourrissons et des enfants.
- Ce jouet n'a pas été conçu pour y faire dormir l'enfant. Si votre enfant a besoin de se reposer, il est conseillé de le mettre dans un berceau ou dans un lit.
- Enlever les éventuels sachets en plastique et tous les éléments qui font partie de l'emballage du produit. Les retirer ou les tenir hors de portée des enfants. Risque d'étouffement.
- L'assemblage de ce jouet doit être effectué exclusivement par un adulte. Ne pas utiliser le jouet avant que toutes les opérations d'assemblage et de vérification de l'assemblage ne soient terminées.
- Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit et la présence d'éventuelles fissures. Si le produit est endommagé, ne pas utiliser le jouet et le tenir hors de portée des enfants.
- Inspecter l'armature, le tapis et les jouets suspendus avant toute utilisation.
- Contrôler périodiquement l'assemblage du jouet
- Ne pas utiliser le jouet d'une autre manière que celle recommandée.
- Utiliser le jouet sous la surveillance continue d'un adulte.
- Ne pas laisser le jouet exposé à des sources de chaleur et à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes.
- Il est dangereux d'utiliser le jouet sur des plans élevés et qui ne sont pas parfaitement horizontaux : par exemple, une table, une chaise, etc.
- En cas d'utilisation à l'extérieur, vérifier que la surface d'appui ne présente pas d'arêtes ou de situations dangereuses et contrôler fréquemment son état.
- Le jouet n'est pas adapté à l'utilisation sur la plage.
- Ne jamais déplacer le jouet quand l'enfant est dessus.
- Ne jamais utiliser l'armature comme poignée de transport. Risque d'endommagement de l'armature.
- Ne pas utiliser le jouet avec plus d'un enfant à la fois.
- Utiliser le jouet loin de tout endroit susceptible de représenter un danger (escaliers, piscines, canaux, etc.)
- Ne pas exposer l'enfant à la lumière directe du soleil à l'intérieur du jouet.
- Ne pas utiliser l'extérieur pendant les heures les plus chaudes de la journée.
- Protéger l'enfant de manière adéquate avec un écran solaire lors de l'utilisation à l'extérieur; le jouet ne remplace pas la protection solaire.
- Vérifier fréquemment le confort de l'enfant lors de l'utilisation à l'extérieur, car la température peut varier en fonction des phénomènes atmosphériques.
- La tente est sous tension. Pour éviter les blessures, la saisir rapidement et relâchez la tension lentement.

MONTAGE

Le montage du tapis d'éveil doit être exclusivement effectué par un adulte et il doit être conforme aux instructions portées ci-après. Le tapis d'éveil se compose des éléments suivants (Fig. 1):

- A – 1 tapis rembourré
- B – 1 armature avec toile
- C – 2 jouets suspendus amovibles
- D – 1 sac

- Avant l'utilisation, vérifier l'assemblage et le serrage corrects de tous les composants :
- Ouvrir l'armature avec la toile (fig.1B) et la fixer en accrochant les deux ailettes latérales avec le velcro (fig.2).
 - Utiliser les lacets situés à proximité des ailettes pour faire un double nœud (fig. 3).
 - Placer le tapis (fig.1A) à l'intérieur de l'armature avec la toile (fig.1B) sur une surface plane, avec la face imprimée tournée vers le haut.
 - Fixer le tapis (fig.1A) à l'armature avec la toile (fig.1B) en passant les fentes dans les 4 lacets situés sur les bords intérieurs de l'armature et en les fermant à l'aide du velcro (fig.4).
 - Suspendre les jouets suspendus (fig.1C) à souhait en passant l'anneau en plastique dans les fentes sur la toile (fig.5).
 - Pour transporter Tapis d'activités Out&Inoor: retirer le tapis (fig.1A) de l'armature avec la toile (fig.1B), défaire les nœuds et le velcro sur les ailettes; l'armature reposera au sol.
 - Prendre les deux extrémités de l'armature (fig.6), les rapprocher et insérer l'armature avec la toile, le tapis et les jouets suspendus dans le sac (fig.1D).

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET

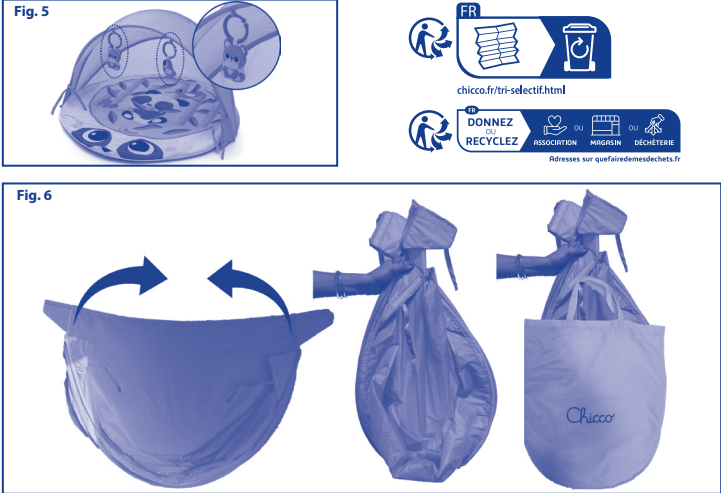
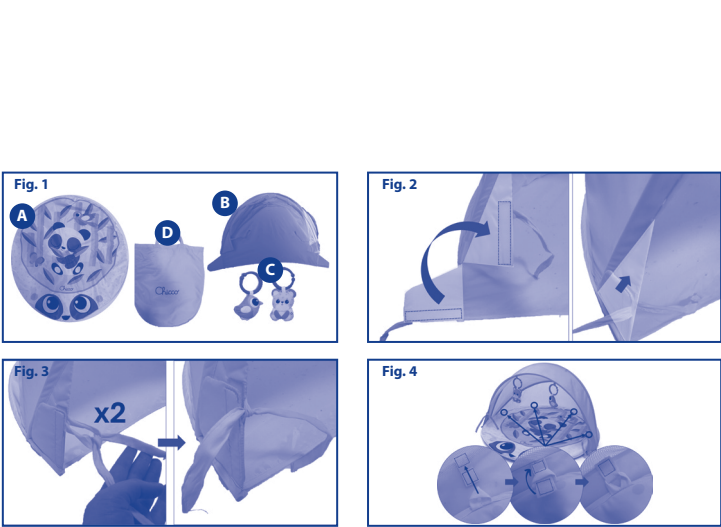
- Ne pas utiliser de solvant ou de détergent.
- Pour nettoyer les parties en plastique du jouet, utiliser un chiffon doux légèrement imbibé d'eau.
- Le tapis et les jouets suspendus en tissu sont lavables en machine avec un programme délicat. Il est conseillé de rincer abondamment pour éliminer toute trace de lessive. Ne pas blanchir et laisser sécher loin des sources de chaleur. Attendre que le jouet soit complètement sec avant de le donner à l'enfant.
- Pour nettoyer l'armature, utiliser un chiffon doux légèrement imbibé d'eau.
- Tenir le jouet à l'abri de la chaleur, de la poussière, du sable et de l'eau.

Extérieur et intérieur : 100 % polyester

46 012344 000 000_2424



COUNTRY	SUBSIDIARY	CUSTOMER SERVICE ADDRESS	CUSTOMER SERVICE NUMBER	LOCAL WEBSITE (If there are no contact details, consumers can refer to the www.chicco.com)
FRANCE	Artisana France S.A.S	17-19, avenue de la Métallurgie - 93 210 SAINT DENIS LA PLANE - France	0809 542 125	www.chicco.fr
TURKEY	ARTISANA TURKEY BEREK VE SAĞLIK ÜRÜNLERİ A.Ş.	SER PLOSET ALTINBAĞI ÇÖRÜCÜK SK. NO: 27/A CEMAL BEY APT. SEYRANTEPE - KAGITHANE / STANBUL	+90 212 281 6104	www.chicco.com.tr
POLAND	DYSTRYBUTOR: ARTISANA POLAND SP. Z O.O.	01-377 WARSZAWA UL. POLCZYŃSKA 31 A	+48 22 110 08 47	www.chicco.pl
INDIA	Artisana India Private Limited	Artisana India Private Limited, 7th Floor, Paras Twin Towers, Sector 54 Golf Course Road, Gurgaon, Haryana, India – 122002	1800 102 6702	www.chicco.in
MEXICO	ARTISANA MEXICO	Av. Río San Joaquín 48 int. 604 Cd. Amélie, Cuernavaca CP 71523 Miguel Hidalgo, Ciudad de México.	800 2244226	www.chicco.com.mx
SPAIN	ARTISANA SPAIN SAU	C/Industrias 10, Pol. Industrial Urquina, 28623 Alcorcón Madrid - Spain https://www.chicco.es/contacto.html	902-117-093 (Lun a Ver de 9 a 1730h)	www.chicco.es
ARGENTINA	AR ARTISANA ARGENTINA S.A.	Av. Santa Rita 2731 Pto 1 OF.1608/Buenos Aires, Argentina.	+ 54 (11) 4737-1525	www.chicco.com.ar
RUSSIA	Artisana Rus LLC Russia	125047 Moscow • Moscow, Russia • mywarranty@ar.ru • https://ar.ru • Specimen, p. 1-4	74956623027	www.chicco.ru
PORTUGAL	ARTISANA PORTUGAL SA	Rua Humberto Madeira, 9 - Quarte de Baixo - 2790-097 Barcelos	ATENÇÃO AO CONSUMIDOR: 800 201 977	www.chicco.pt
BELGIUM	ARTISANA BELGIUM	Tiedemant Brussel - PO box 13 Atomium Square 1 - 1020 - Bruxelles	+32 23008240	www.chicco.be / www.chicco.nl
GERMANY	ARTISANA GERMANY GmbH	Borsigstrasse 1-3, 68128 Dietzenbach - Germany	01805 780005	www.chicco.de
SWISS	Artisana Suisse SA	Bûche deesse Adresse für event. Rückfragen aufbewahren. Veuillez conserver cette adresse pour toute question. Stabile la Punta, Via Cantonale 2b 6953 Manno - Switzerland	Tel: 091 935 50 80 Fax: 091 935 50 89	www.chicco.ch
GREECE	ΕΣΑΝΤΗ-ΒΑΝΔΙΝΗ ΕΜΑ ΣΤΑΥΡΙΔΟΥ Α.Ε.	Αντίογα Μετσόβ 6, 14564, Νταύρ Ομότιο	Tel: 210-62 41 400 Fax 210 -6208096	www.chicco.gr



Artisana S.p.A. Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate - Como - Italy
www.chicco.com

DE GEBRAUCHSANLEITUNG

Alter: 0 – 36 MONATE
DIESE INFORMATIONEN VOR DEM GEBRAUCH DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN.

ACHTUNG:

Für die Sicherheit Ihres Kindes: **⚠️ WARNUNG!**

- Bitte keine Schlingen oder Bänder hinzufügen. Strangulationsgefahr.
- Die mitgelieferte Tasche ist kein Spielzeug. Erstickungsgefahr, halten Sie die Tasche von Babys und Kindern fern.
- Das Spielzeug ist NICHT darauf ausgelegt, dass das Kind darauf schläft. Legen Sie Ihr Kind zum Schlafen in eine Wiege oder in ein Kinderbettchen.
- Vor dem Gebrauch eventuelle Plastikbeute und alle Elemente, die Teil der Produktverpackung sind, abnehmen und entsorgen bzw. außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Erstickungsgefahr.
- Dieses Spielzeug darf nur von einem Erwachsenen montiert werden. Das Spielzeug nicht benutzen, bevor es ganz montiert ist und der korrekte Zusammenbau aller Teile kontrolliert wurde.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Abnutzungserscheinungen oder Beschädigungen. Bei Beschädigungen das Spielzeug nicht mehr verwenden und es außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Das Gestell, die Spieldecke und die Hängeelemente vor jedem Gebrauch prüfen.
- Die Montage des Spielzeugs regelmäßig kontrollieren.
- Das Spielzeug darf nur auf die empfohlene Weise verwendet werden.
- Das Spielzeug nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.
- Das Spielzeug nicht in der Nähe von Wärmequellen oder längere Zeit dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt lassen.
- Es ist gefährlich, das Spielzeug auf erhöhten und nicht perfekt waagerechten Flächen zu benutzen: z. B. auf Tischen, Stühlen usw.
- Vergewissern Sie sich bei Verwendung im Freien, dass die Auflagefläche keine scharfen Kanten oder gefährliche Stellen aufweist, und überprüfen Sie den Zustand regelmäßig.
- Das Spielzeug ist nicht für die Verwendung am Strand geeignet.
- Heben Sie die Decke niemals mit dem Kind darauf an.
- Verwenden Sie das Gestell niemals als Tragebügel. Das Gestell kann dadurch beschädigt werden.
- Nie mehr als ein Kind mit dem Spielzeug spielen lassen.
- Das Spielzeug in hinreichender Entfernung von Stellen benutzen, die eine Gefahr darstellen könnten (Treppen, Schwimmbecken, Kanäle usw.).
- Setzen Sie das Kind im Spielzeug nicht in den direkten Sonnenlicht aus.
- Verwenden Sie es nicht während der heißesten Stunden des Tages im Freien.
- Schützen Sie Ihr Kind bei der Verwendung im Freien ausreichend mit Sonnenschutzmitteln; das Spielzeug ist kein Ersatz für Sonnenschutz.
- Prüfen Sie regelmäßig, ob sich das Kind im Freien wohl fühlt, da die Temperatur je nach Wetterlage schwanken kann.
- Das Verdeck steht unter Spannung. Um Verletzungen zu vermeiden, sollten Sie es schnell fassen und die Spannung langsam lösen.

MONTAGE

Die Montage der Spielmatte darf ausschließlich von einem Erwachsenen unter Einhaltung der unten angegebenen Anleitung durchgeführt werden. Die Spieldecke besteht aus folgenden Elementen (Abb. 1):

- A – 1 gepolsterte Spieldecke
- B – 1 Gestell mit Verdeck
- C – 2 abnehmbare Hängeelemente
- D – 1 Tasche

Vor der Verwendung den korrekten Zusammenbau aller Bestandteile prüfen:

- Öffnen Sie das Gestell mit dem Verdeck (Abb. 1B) und sichern Sie es, indem Sie die beiden flachen Seitenlaschen mit Klettverschluss befestigen (Abb.2).
- Verwenden Sie die Bänder in der Nähe der Laschen, um einen Doppelknoten zu machen (Abb. 3).
- Legen Sie die Spieldecke (Abb. 1A) mit der bedruckten Seite nach oben auf einer ebenen Fläche in das Gestell mit dem Verdeck (Abb. 1B).
- Befestigen Sie die Spieldecke (Abb. 1A) am Gestell mit dem Verdeck (Abb. 1B), indem Sie die Ösen auf den 4 Bänder an den Innenkanten des Gestells einfädeln und sie mit dem Klettverschluss schließen (Abb. 4).
- Hängen Sie die Hängeelemente (Abb.1C) wie gewünscht auf, indem Sie den Kunststoffring durch die Ösen am Verdeck führen (Abb.5).
- Für den Transport der In&Outdoor Spielmatte: Entfernen Sie die Spieldecke (Abb.1A) vom Gestell mit dem Verdeck (Abb.1B), lösen Sie die Knoten und Klettverschlüsse an den Laschen; das Gestell wird auf dem Boden aufliegen.
- Nehmen Sie die beiden Enden des Gestells (Abb. 6), führen Sie sie zusammen und legen Sie das Gestell mit dem Verdeck, der Spieldecke und den Hängeelementen in die Tasche (Abb. 1D).

REINIGUNG & WARTUNG DES SPIELZEUGS

- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Reinigungsmittel.
- Zur Reinigung der Kunststoffteile des Spielzeugs ein weiches, leicht mit Wasser angefeuchtetes Tuch verwenden.
- Die Spieldecke und die Hängeelemente aus Stoff können im Schonwaschgang in der Waschmaschine gewaschen werden. Wir empfehlen reichlich nachspülen, um eventuelle Waschmittelspuren zu beseitigen. Nicht bleichen und in angemessenem Abstand von Wärmequellen tro

ГЕБРУКСААНWIIΖINGEN

Leefdtij: 0 - 36 maanden

LEES DE AANWIJZINGEN VOOR HET GEBRUIK AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE ZODAT U ZE LATER NOG EENS KUNT RAADPLEGEN.

WAARSCHUWINGEN

Voor de veiligheid van uw kind:
WAARSCHUWING!

- Voeg geen linten of banden toe. Gevaar voor wurging.
- De meegeleverde tas is geen speelgoed. Verstikkingsgevaar, houd de zak uit de buurt van baby's en kinderen.
- Het speelgoed is niet speciaal ontwikkeld om het kind erin te laten slapen. Als je kind moet slapen, is het raadzaam het in de wieg of het bedje te leggen.
- Verwijder alle plastic zakken en alle elementen die deel uitmaken van de productverpakking en gooi ze weg of bewaar ze buiten het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar.
- Dit speelgoed mag uitsluitend door een volwassene worden gemonteerd. Gebruik het speelgoed niet zolang niet alle montagewerkzaamheden zijn voltooid en gecontroleerd is dat het goed in elkaar is gezet.
- Controleer regelmatig de staat van slijtage van het product en de aanwezigheid van eventuele breuken. Gebruik het speelgoed in geval van zichtbare schade niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Inspecteer vóór elk gebruik de structuur, het tapijt en de hangspeltyljes
- Controleer regelmatig of het speelgoed nog goed gemonteerd is.
- Gebruik het speelgoed niet op een andere manier dan aanbevolen.
- Gebruik het speelgoed onder voortdurend toezicht van een volwassene.
- Laat het speelgoed niet in de buurt van warmtebronnen liggen en laat het niet lang blootgesteld staan aan direct zonlicht.
- Het is gevaarlijk het speelgoed op verhogingen te gebruiken, die bovendien niet perfect horizontaal zijn: bijv. op tafels, stoelen, enz.
- Controleer bij gebruik buitenshuis of de ondergrond geen scherpe randen heeft en er geen gevaarlijke situaties zijn en controleer er regelmatig de toestand van.
- Het speelgoed is niet geschikt voor gebruik op het strand.
- Verplaats het speelgoed nooit met het kind erin.
- Gebruik de structuur nooit als draaggreep. Gevaar voor beschadiging van de constructie.
- Gebruik het speelgoed niet voor meer dan één kind tegelijk.
- Gebruik het speelgoed uit de buurt van plaatsen die een gevaar kunnen vormen (trappen, zwembaden, kanalen, enz)
- Stel het kind in het speelgoed niet bloot aan direct zonlicht.
- Gebruik het speelgoed niet buitenshuis op het heetst van de dag.
- Bescherm je kind voldoende met zonnebrandcrème als je het speelgoed buitenshuis gebruikt; het speelgoed is geen vervanging van zonnebrandcrème.
- Controleer bij gebruik buitenshuis regelmatig of het kind comfortabel is, aangezien de temperatuur kan variëren afhankelijk van het weer.
- De tent is strak gespannen. Om letsel te voorkomen, pak je hem snel vast en haal je de spanning er langzaam vanaf.

MONTAGE

De montage van het speeltapijt dient uitsluitend te worden uitgevoerd door een volwassene volgens de onderstaande aanwijzingen. Het speeltapijt bestaat uit de volgende onderdelen (fig. 1):

- A - 1 opgeveld tapijt
- B - 1 structuur met kap
- C - 2 verwijderbare hangspeltyljes
- D - 1 tas

- Controleer vóór het gebruik of alle onderdelen goed in elkaar zijn gezet:
- Open de kapstructuur (fig.1B) en zet deze met de twee platte zijflappen vast aan het klittenband (fig.2).
- Leg een dubbele knoop in de veters vlakbij de flappen met klittenband (fig. 3).
- Het tapejt (fig.1A) in de kapstructuur (fig.1B) op een vlakke ondergrond, met de bedrukte kant naar boven.
- Bevestig het tapijt aan de (fig.1A) kapstructuur (fig.1B) door de lussen door de 4 veters op de binnenranden van de structuur te halen en ze af te sluiten met het klittenband (fig.4).
- Hang de hangspeltyljes (fig.1C) naar wens op, door de platte ring door de sleuven in de kap te halen (fig.5).
- Om InOutdoor Playgym te vervooien: verwijder het tapijt (fig.1A) van de kapstructuur (fig.1B) en maak de knopen en het klittenband op de flappen los; de structuur zal op de grond rusten.
- Neem de twee uiteinden van de structuur (fig.6), breng ze dichtert bij elkaar en steek het frame met kap, tapijt en hangers in de tas (fig.1D).

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED

- Gebruik geen oplos- of reinigingsmiddelen.
- Gebruik een zachte, met water vochtig gemaakte doek om de plastic gedeelten van het speelgoed te reinigen.
- Het tapijt en de deffen hangspeltyljes kunnen op een fijnwasprogramma gewassen worden in de wasmachine. Het wordt aanbevolen met veel water na te spoelen, om eventuele wasmiddelresten te verwijderen. Bleek niet en laat het drogen uit de buurt van warmtebronnen. Wacht tot het speelgoed helemaal droog is voordat je het aan het kind geeft.
- Gebruik een zachte, met water vochtig gemaakte doek om de structuur te reinigen.
- Bescherm het elektronische speelgoed tegen warmte, stof, zand en water.

Extern en intern : 100% polyester

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ИГРОВОГО КОВРИКА «НА ПРИРОДЕ И ДОМА»

Возраст: 0 - 36 МЕСЯЦЕВ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЁ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В БУДУЩЕМ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- В целях обеспечения безопасности ребенка:
ВНИМАНИЕ!
 - Не добавляйте к конструкции тесьмы и шнур. Существует риск удущения.
 - Сумка, которая поставляется в комплекте, не является игровойшю. Опасность удущения, храните сумку в недоступном для детей месте
 - Игрушка не предусмотрена для сна ребенка. Если ребёнок нуждается в отдыхе, перенесите его в люльку или кровать.
- Перед использованием снимайте с изделия полиэтиленовые пакеты и другие элементы упаковки и держите их в недоступном для детей месте. Существует опасность удущения.
- Регулярно проверяйте изделие на износ или возможные поломки. При обнаружении видимых повреждений не используйте игрушку и храните её в недоступном для детей месте.
- Перед каждым использованием проверяйте конструкцию, коврик и игрушки.
- Регулярно проверяйте надёжность всех креплений и соединений
- Не используйте игрушку способом, отличным от предусмотренного в инструкции.
- Используйте игрушку следует только под постоянным присмотром взрослого.
- Не оставляйте игрушку рядом с источниками тепла и под воздействием солнечного света в течение длительных периодов времени
- Опасно использовать игрушку на высоких и неплоских горизонтальных поверхностях: таких, как столы, стулья и т.д.
- При использовании на открытом воздухе убедитесь, что опорная поверхность не имеет острых краев или опасных мест, и часто проверяйте ее состояние.
- Игрушка не подходит для использования на пляже.
- Ни в коем случае не поднимайте игрушку с находящимся в ней ребёнком.
- Никогда не используйте конструкции в качестве ручки для переноски. Существует риск повреждения конструкции.
- Защещается использование игрушку для нескольких детей одновременно.
- Используйте игрушку вдали от мест, которые могут представлять опасность (лестницы, бассейны, каналы и т. п.)
- Не подвергать ребёнка, находящегося внутри игрушки, воздействию прямых солнечных лучей.
- Не используйте на открытом воздухе в самое жаркое время дня.
- При использовании на открытом воздухе защищайте ребёнка с помощью солнцезащитного крема; игрушка не заменяет защиту от солнца.
- При использовании на открытом воздухе часто проверяйте комфорт ребенка, так как температура может меняться в зависимости от погоды.
- Тент находится под натяжением. Во избежание травм быстро схватите его и медленно ослабьте натяжение.

МОНТАЖ

Сборка игрового коврика должна осуществляться только взрослыми в соответствии с приведенными далее инструкциями. Игровой коврик состоит из следующих элементов (рис. 1):

- A – 1 стёганый коврик
- B – 1 конструкция с откидным верхом
- C – 2 съёмными подвесных игрушки
- D – 1 сумка

- Перед использованием проверьте правильность сборки всех компонентов:
 - Откройте каркас навеса (рис. 1B) и закройте его, зацепив две плоские боковые створки липучками (рис.2).
 - С помощью ремешков, которые находятся возле кланпанов, завяжите двойной узел (рис. 3).
 - Положите на ровной поверхности внутри конструкции (рис. 1B) с откидным верхом коврик (рис. 1A) цветной стороной вверх.
 - Прикрепите этот коврик (рис. 1A) к конструкции навеса (рис. 1B), пропустив петли через 4 шнурка на внутренних краях конструкции и закрыв их на липучки (рис. 4).
 - Подвесьте подвески (рис. 1C) по желанию, пропустив пластиковое кольцо через прорези на козырьке (рис. 5).
- Для транспортировки игрового зала на открытом воздухе: снимите коврик (рис. 1A) с конструкции навеса (рис. 1B), развяжите ремешки и откройте липучки на закрывающих; конструкция будет стоять на земле.
- Возьмите два конца каркаса (рис. 6), обвяжите их и вставьте каркас с балдахином, ковром и подвесками в сумку (рис. 1D).

ОЧИСТКА И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ

- Не используйте растворители или моющие средства.
- Для ухода за игрушкой рекомендуется использовать мягкую ткань, слегка смоченную водой.
- Коврик и подвески из ткани пригодны для стирки в стиральной машине с использованием программы для деликатных тканей. Рекомендуется обильное ополаскивание для удаления остатков стирального средства. Не отбеливать и сушить вдали от источников тепла. Подождите, пока игрушка полностью высохнет, прежде чем дать ее ребенку.
- Для чистки конструкции рекомендуется использовать мягкую ткань, слегка смоченную водой.
- Защищайте игрушку от воздействия тепла, пыли, песка и воды.

Внешняя и внутренняя отделка: 100% полиэстер

EAC

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ηλικία: 0 - 36 μνών

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Για την ασφάλεια του παιδιού σας:
ΠΡΟΣΟΧΗ!
 - Μην προσβάτετε καρδόνια ή καρδελάκια. Κίνδυνος τραυματισμού.
 - Η παρεχόμενη τσάντα δεν είναι παιχνίδι. Κίνδυνος ασφυξίας, κρατήστε τη σακούλα μακριά από βρέφη και παιδιά.
 - Αυτό το παιχνίδι ΔΕΝ προορίζεται για τον ύπνο του παιδιού. Όταν το παιδί σας νυστάζει, ανυψώστε το να βάζετε στο λίκνο ή στο κρεβάτιάκι του.
 - Πριν από τη χρήση αφαιρέστε και πετάξτε τυχόν πλαστικές σακούλες και όλα τα υλικά συντασσάας του προϊόντος ή κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας.
 - Η συναρμολόγηση αυτού του προϊόντος πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικα. Μη χρησιμοποιείτε το παιχνίδι αν δεν έχουν ολοκληρωθεί όλες οι ενέργειες συναρμολόγησης και ελέγχου.
 - Ελέγχετε τακτικά την ακεραιότητα και την κατάσταση φθοράς του παιχνιδιού. Σε περίπτωση φθοράς μην χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
 - Ελέγχετε την κατασκευή, το χαλάκι και τα κρεμαστά πριν από κάθε χρήση.
 - Ελέγχετε περιοδικά το συναρμολόγηση του παιχνιδιού
 - Μη χρησιμοποιείτε το παιχνίδι με διαφορετικό τρόπο από τον υποδεικνυόμενο.
 - Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα.
 - Μην αφήσετε το παιχνίδι κοντά σε πηγές θερμότητας και για μεγάλα διαστήματα στο ηλιακό φως.
 - Είναι επικίνδυνο να χρησιμοποιείτε το παιχνίδι σε υπερψυφμένες επιφάνειες που δεν είναι απόλυτα οριζόντιες: π.χ. τραπέζι, καρέκλες, κ.λπ.
 - Κατά τη χρήση σε εξωτερικούς χώρους, βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια στρίβρης δεν έχει σχηματίσει όγκους ή επιβλαβείς καταστάσεις και ελέγχετε συχνά την κατάσταση της.
 - Το παιχνίδι δεν είναι κατάλληλο για χρήση στην παραλία.
 - Ποτέ μη αφήσκέστε το παιχνίδι όταν το παιδί σας βρίσκεται μέσα.
 - Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι ως εξωτερικού χώρους μέσα στο παιχνίδι.
 - Μην εκθέσετε το παιδί στο άμεσο ηλιακό φως μέσα στο παιχνίδι.
 - Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε εξωτερικούς χώρους μακριά τις πιο ζεστές ώρες της ημέρας.
 - Προστατέυστε το παιδί σας επαρκώς με αντιηλιακό όταν χρησιμοποιείται σε εξωτερικούς χώρους, το παιχνίδι δεν υποκαθιστά την αντιηλιακή προστασία.
 - Ελέγχετε συχνά την άνεση του παιδιού όταν χρησιμοποιείται σε εξωτερικούς χώρους, καθώς η θερμοκρασία μπορεί να ποικίλλει ανάλογα με τον καιρό.
 - Η τέντα είναι υπό τάση. Για να αποφευχθεί τον τραυματισμό, πιάστε την γρήγορα και χαλαρώστε την ένταση αργά.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Η συναρμολόγηση του γυμναστηρίου πρέπει να πραγματοποιείται αποκλειστικά και μόνο από έναν ενήλικα ο οποίος πρέπει να ακολουθεί τις οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω. Το γυμναστήριο αποτελείται από τα ακόλουθα στοιχεία (Εικ. 1):

- A – 1 Χαλάκι επένδυσης
- B – 1 δομή με κουκούλα
- C – 2 αφαιρούμενα κρεμαστά
- D – 1 τσάντα

- Πριν από τη χρήση βεβαιωθείτε για τη σωστή συναρμολόγηση όλων των εξαρτημάτων:
 - Ανοίξτε το πλαίσιο της κουκούλας (εικ. 1B) και στερεώστε την το αγκιστρώνοντας τα δύο πλατιά πλευρικά πτερύγια με velcro (εικ. 2).
 - Χρησιμοποιήστε τα καρδόνια κοντά στο πτερύγιο για να δέσετε έναν διπλό κόμπο (εικ. 3).
 - Τοποθετήστε το χαλάκι (εικ. 1A) στο εσωτερικό της κατασκευής με την κουκούλα (εικ. 1B) σε επίπεδη επιφάνεια, με την τυπωμένη (χρωματιστή) πλευρά προς τα πάνω.
 - Συμπίεστε το χαλάκι (εικ. 1A) στη δομή του θόλου (εικ. 1B) περνώντας τις θηλές μέσα από τα 4 καρδόνια στις εσωτερικές όγκους της δομής και κλειδώνοντας τις με Velcro (εικ. 4).
 - Κρεμάστε τα μανταγών (εικ. 1C) όπως επιθυμείτε περνώντας τον πλαστικό δακτύλιο μέσα από τις σχαγές του θόλου (εικ. 5).
 - Για να μεταφέρετε InOutdoor Playgym: Αφαιρέστε τον τάπητα (εικ. 1A) από τη δομή της κουκούλας (εικ. 1B), λύστε τους κόμπους και το Velcro στο πτερύγιο, η κατασκευή θα στρίψει στο έδαφος.
 - Πιάστε τα δύο άκρα του πλαισίου (εικ. 6), φέρετε τα πιο κοντά μεταξύ τους και τοποθετήστε το πλαίσιο με την κουκούλα, το χαλί και τα μανταγών μέσα στην τσάντα (εικ. 1D).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή απορρυπαντικά.
- Για τον καθαρισμό των πλαστικών μερών του παιχνιδιού χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί ελαφρώς βρεγμένο με νερό.
- Το χαλάκι και τα υφασμάτινα κρεμαστά μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο με το πρόγραμμα για ευαίσθητα ρούχα. Συνιστάται άφθονο ξέπλυμα για να απομακρυνθούν τα ίχνη απορρυπαντικού. Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη και αφήστε το να στεγνώσει μακριά από πηγές θερμότητας. Περιμένετε να στεγνώσει εντελώς το παιχνίδι πριν το δώσετε στο παιδί.
- Για τον καθαρισμό του πλαισίου του παιχνιδιού χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί ελαφρώς βρεγμένο με νερό.
- Προστατέψτε το ηλεκτρονικό παιχνίδι από τη ζέση, την άμμο και το νερό.

Εξωτερικό και εσωτερικό: 100% πολυεστέρας

SV BRUKSANVISNING

Ålder: 0 - 36 månader

LÄS NOGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDIG BRUK.

VARNINGAR

För ditt barns säkerhet:
VARNING!

- Lägg inte till snören eller band. Risk för strypning.
- Den medföljande väskan är inte en leksak. Risk för kvävning, håll väskan utom räckhåll för nyfödda och små barn.
- Leksaken har inte utvecklets specifikt för att få barnet att sova. Så snart som barnet behöver vila bör det flyttas till vaggan eller sängen.
- Ta bort eventuella plastpåsar och annat material som använts för att förpacka produkten och kasta eller förvara det utom räckhåll för barn. Risk för kvävning.
- Montering av leksaken får endast utföras av en vuxen person. Använd inte leksaken förrän den är helt färdigmonterad och efter att ha kontrollerat att alla delar är korrekt ihopstapad.
- Kontrollera regelbundet att produkten inte är sliten eller har gått sönder. Om leksaken uppvisar synliga skador, använd den inte längre och förvara den utom räckhåll för barn.
- Inspektera stormen, mattan och hängena före varje användning.
- Kontrollera med jämna mellanrum att leksaken är korrekt monterad.
- Använd inte leksaken på annat sätt än det som rekommenderas.
- Leksaken ska användas under tillsyn av en vuxen person.
- Lägga inte leksaken nära värmekällor och utsatt för direkt solljus i lång tid.
- Det är farligt att använda leksaken på upphöjda ytor som inte är helt plana, som: T.ex. bord, stolar mm.
- Vid användning utomhus ska du kontrollera att underlaget är fritt från vassa kanter och farliga situationer och kontrollera dess skick ofta.
- Leksaken är inte lämplig att användas på stranden.
- Lyft inte leksaken med barnet i.
- Använd aldrig stormen som bärhantag. Risk för att strukturen skadas.
- Denna leksak får bara användas av ett barn åt gången.
- Använd leksaken på avstånd från platser som kan utgöra fara (trappor, bassänger, kanaler osv)
- Utsätt inte barnet för direkt solljus inuti leksaken.
- Använd inte utomhus under de varmaste timmarna på dagen.
- Skydda ditt barn ordentligt med solskyddsmedel när produkten används utomhus. Leksaken ersätter inte solskyddsmedel.
- Kontrollera ofta att barnet har det bra när produkten används utomhus eftersom temperaturen kan variera beroende på väder.
- Täلت är spånt. För att undvika skador ska du ta ett snabbt grepp och släppa spänningen långsamt.

MONTERING

- Babygymmet får bara monteras av en vuxen och genom att följa nedanstående monteringsanvisningar. Babygymmet består av följande komponenter (Fig. 1):
- A – 1 vadderad matta
- B – 1 stomme med sufflett
- C – 2 avtagbara hängen
- D – 1 väska

- Kontrollera före användning att alla delar är korrekt monterade:
 - Öppna stormen med sufflett (fig.1B) och fäst den genom att haka fast de två platta sidoflikarna med kardborrebandet (fig.2).
 - Använd banden nära filkarna för att knyta en dubbelknut (fig.3).
 - Placera mattan (fig.1A) inuti stormen med sufflett (fig.1B) på en plan yta med den tryckta sidan uppåt i.
 - Fäst mattan (fig.1A) på stormen med sufflett (fig.1B) genom att trä springorna genom de 4 snörena på stormens inmerkanter och stäng med kardborrebandet (fig.4).
 - Häng upp hängena (fig.1C) enligt önskemål genom att trä plastringen genom springorna på suffletten (fig.5).
 - För att transportera InOutdoor Playgym: Ta bort mattan (fig.1A) från stormen med sufflett (fig.1B) genom att lossa knutarna och kardborrebanden på filkarna. Strukturen lägger sig på marken.
 - Ta tag i de två ändarna på stormen (fig.6), för dem mot varandra och sätt in stormen med sufflett, mattan och hängena i väskan (fig.1D).

RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSAKEN

- Använd inte lösningsmedel eller rengöringsmedel.
- Använd en mjuk trasa som fuktats med vatten för att rengöra leksakens plastdelar.
- Mattan och hängena av tyg kan tvättas i maskin med ett program för ömtåligt tvätt. Vi rekommenderar att skölja extra noga för att avlägsna eventuella spår av tvättmedel. Blek inte. Låt torka på avstånd från värmekällor. Vanta tills leksaken är helt torr innan du ger den till barnet.
- Använd en mjuk trasa som fuktats med vatten för att rengöra strukturen.
- Skydda leksaken noga från värme, damm, sand och vatten.

Utsida och insida: 100% polyester

TR KULLANIM KILAVUZU

Yaş: 0 - 36 ay

ÖNEMLİ DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

UYARILAR

Çocuğunuzun güvenliğini için:
UYARI!

- İpler ve kayışlar eklemeyiniz. Boina dolanarak boğulma tehlikesine yol açabilir.
- Bebeklerin verilen çanta oyuncak değildir. Boğulma tehlikesi, çantayı bebeklerin ve çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayınız.
- Ürün özellikle çocukların uyukuya geçişine yardımcı olmak için tasarlanmamıştır. Çocuğunuz dinlenmesi gerekiyorsa, başşğine veya yatışına götürölmesi tavsiye edilir.
- Tüm plastik poşetleri ve diğer tüm ambalaj maddelerini çıkarıp atınız veya çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayınız. Boğulma tehlikesi yaratabilir.
- Bu ürün yalnızca bir yetişkin tarafından monte edilmelidir. Oyuncaklı tamamen monte edilip kontrol edilmeyece kadar kullanmayınız.
- Ürünü, aşınma ve hasar belirtileri bakımından düzenli olarak kontrol ediniz. Ürünün herhangi bir parçasında görölürn hasar olması durumunda, ürünü kullanmayınız ve çocukların erişiminden uzak tutunuz.
- Çerçeveyi, matı ve asılı oyuncakları her kullandımdan önce kontrol ediniz.
- Ürünün doğru monte edildiğinden emin olmak için düzenli olarak kontrol ediniz
- Ürünü tavsiye edilen kullanim amacı dışında kullanmayınız.
- Ürün anakak bir yetişkinin sürekli gözetimi altında kullanılmalıdır.
- Ürünü, ısı kaynaklarının yakınında veya uzun süre doğrudan güneş ışığı altında bırakmayınız.
- Oyuncaklın, tamamen düz olmayan, yüzsektirilmiş yüzeylerde kullanılması güvenli değildir. (ör: masa, sandalye, vb.).
- Açık havada kullanırken destek yüzeyinin keskin kenarlar veya diğer tehlikelerden uzak ve iyi durumda olduğundan emin olmak için sık sık kontrol edin.
- Asılı oyuncakları (Şekil 1C), plastik halkayı tentenin üzerindeki deliklerden geçirecek isteğinzin şekilde asınız (Şekil 5).
- Çocuğunuz içindeyken, oyuncaklı kesinlikle uyuma yurunu kaldırmayınız.
- Ürünü taşınmak için asla çerçeveyi kullanmayınız. Yapıya zarar verme riski.
- Ürünü bir defada birden fazla çocuk için kullanmayınız.
- Oyuncaklı potansiyel tehlike yaratabilecek her tür yerden (merdivenler, yüzme havuzları, kapılar, kanallar vb.) uzak kulllanınız
- Çocuğuz ürünün içinde doğrudan güneş ışışına maruz bırakmayınız.
- Gölünün en sıcak saatlerinde açık havada kulllanmayın.
- Açık havada kullanırken çocuğunuzuzu güneş kremiyle uygun şekilde koruyun; ürün güneş koruması yerine geçmez.
- Sıcaklıklar daha derinlemeden bağılı olarak değışebileceğinden, ürünü açık havada kullanırken çocuğuz rahat olmadıgını sık sık kontrol edin.
- Çadır gergin durumdadır. Yaramayın ölmek için, çadırı hızlıca tutun ve gerginliğı yavaşça serbest bırakın.

MONTAJ

Bu jimnastik merkezi, aşağıdaki talimatlar çok dikkatli bir şekilde takip edilerek, yalnızca yetkin kişiler tarafından monte edilmelidir. Jimnastik merkezi aşağıdaki elemanlardan meydana gelir (Şek. 1):

- A – 1 adet dolgulu mat
- B – 1 adet tenteli çerçeve
- C – 2 adet çıkarılabilir asılı oyuncak
- D – 1 adet çanta

- Kullanmadan önce, tüm bileşenlerin doğru şekilde monte edildiğinden emin olun:
 - Çerçeveyi tente ile birlikte açın (Şekil 1B) ve iki düz velcro yan kenarı tutturarak sabitleyin (Şekil 2).
 - Kanatların yanındaki bağları kullanarak çift düğüm atın (Şekil 3).
 - Matı (Şekil 1A) düz bir zeminin üzerinde çerçeve ve tentenin (Şekil 1B) içine, baslı tarafı yukarı bakacak şekilde yerleştirin.
 - Matı (Şekil 1A) yapının iç kenarlarında bulunan 4 kayıştan geçirerek ve velcro ile tutturarak (Şekil 4) tente yapısını (Şekil 1B) bağlayın.
 - Asılı oyuncakları (Şekil 1C), plastik halkayı tentenin üzerindeki deliklerden geçirecek isteğinzin şekilde asınız (Şekil 5).
 - İç ve Dış Mekân Oyun Alanını taşınmak için: matı (Şekil 1A) çerçeveden tente ile birlikte (Şekil 1B) ayırın, düğümleri çözün ve velcro kanatları açın; çerçeve yerde duracaktır.
 - Çerçeveyi iki kucundan tutun (Şekil 6), birbirine yaklaştırın ve çerçeveyi tente, mat ve asılı oyuncakları birlikte çantaya yerleştirin (Şekil 1D).

BAKIM VE ONARIM

- Ürünü, detarjan veya çözücü maddeleri kullanarak temizlemeyiniz.
- Oyuncaklın plastik kısımlarının temizliği için suyla hafif nemlendirilmiş yumuşak bir bez kullanınız.
- Kumaş minder ve asılı oyuncaklar, narın kumaşlara yönelik hassas bir programla makine- de yıkanabilir. Tüm detarjan kalıntıların gidermek için iyice durulayınız. Ağartıcı kullanmayınız ve ısı kaynaklarından uzak tutunuz. Çocuğuz vermeden önce ürünün tamamen kurumasını bekleyin.
- Gövdenin temizliğı için suyla hafif nemlendirilmiş yumuşak bir bez kullanınız.
- Ürünü ısı, toz, kum ve sudan koruyunuz.

Diş kısım ve iç kısım: %100 polyester

NO BRUKERVEILEDNING

Ålder: 0 - 36 måneder

LES NØYE OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK.

ADVARSLER

- For å verne om ditt barns sikkerhet:
ADVARSELI
 - Du må ikke feste snorer eller bånd til leken. Fare for struping.
 - Vesken som medfølger er ikke et leketøy. Fare for kveling, oppbevar vesken på sikker avstand fra speedbar og barn.
 - Leken er ikke spesielt utformet for at barnet skal sove på det. Dersom barnet dører til hvile anbefaler vi at det legges i vuggen eller i barnesengen.
 - Fjern eventuelle plastposer og alle elementene som er del av emballasjen til produktet og eliminer eller ta vare på de utenfor barns rekkevidde. Fare for kveling.
 - Monteringen av denne leken må kun utføres av en voksen. Ta ikke leken i bruk før du har fullført alle monteringsoperasjonene og kontrollert at den er satt sammen på riktig måte.
 - Kontroller regelmessig slitasje ved produktet og om det viser tegn på eventuelle ødelegelser. Ved synlig skade må leken ikke benyttes og den må oppbevares utenfor barns rekkevidde.
 - Insiper alltid strukturen, teppet og anhengene før bruk.
 - Kontroller monteringen av leken med jevne mellomrom
 - Bruk ikke leken på annen måte enn det som anbefales.
 - Leken må kun benyttes under kontinuerlig oppsyn av en voksen.
 - Plasser ikke leken ved siden av varmekilder og den utsettes for direkte sollys over lengre perioder.
 - Det er farlig å benytte leken på opphøydede flater som ikke er helt horisontale: f.eks. bord, stoler osv.
 - Ved bruk utendørs må du kontrollere at underlaget er fritt for skarpe kanter eller farlige situasjoner, og kontrollere lekens tilstand ofte.
 - Leken er ikke egnet for bruk på stranden.
 - Flytt aldri teppet når barnet ligger på det.
 - Bruk aldri strukturen som håndtak ved transport. Fare for at strukturen skades.
 - Bruk ikke leken med mer enn ett barn om gangen.
 - Bruk leken på sikker avstand fra farlige plasser (trapper, svømmebasseng, kanaler, osv.)
 - Ikke utsett barnet for direkte sollys når det befinner seg i leken.
 - Må ikke brukes utendørs i de varmeste timene på dagen.
 - Beskytt barnet ditt tilstrekkelig med solkrem når leken brukes utendørs; leken erstatter ikke solkremen.
 - Kontroller ofte barnets komfort når leken brukes utendørs, ettersom temperaturen kan variere avhengig av værforholdene.
 - Teltet er under spenninng. For å unngå skader må du ta raskt tak i den og redusere spenningen sakte.

MONTERING

- Monteringen av treningsenteret må kun utføres av en voksen som må holde seg til instruksene som følger nedenfor. Treningsenteret består av de følgende elementene (Fig. 1):
- A – 1 polstret teppe
- B - 1 struktur med kalesje
- C - 2 avtakbare anheng
- D – 1 veske

- Før bruk må du kontrollere at alle komponentene er riktig montert:
 - Åpne kalesjerammen (fig. 1B), og fest den ved å hekte fast to flate sideklaffene med boreråls (fig. 2).
 - Knýt en dobbeltknute med båndene i nærheten av klaffene (fig.3).
 - Legg teppet (fig. 1A) inn i kalesjestrukturen (fig. 1B) på et flatt underlag, med den trykte siden vendt oppover.
 - Fest teppet (fig. 1A) til kalesjestrukturen (fig. 1B) ved å føre løkkene gjennom de fire snorene på innsiden av strukturen og lukke dem med boreråls (fig. 4).
 - Heng opp anhengene (fig. 1C) som ønsket ved å føre plastringen gjennom løkkene på kalesjen (fig. 5).
 - Før transport av InOutdoor Playgym: Løsne teppet (fig.1A) fra kalesjestrukturen (fig.1B), løsne knutene og borerålsene på klaffene. Strukturen ligger på bakken.
 - Ta de to endene av strukturen (fig. 6) og legg dem inntil hverandre, og legg strukturen med kalesjen, teppet og anhengene i posen (fig. 1D).